

## ثقافة

### إضاءة

## هل تُرشَّحُ الجائزة حضور الروايات الفائزة بها عربياً وعالمياً؟ لا شك أن مجرد تنويع أعمال روائية وترجمتها ليسا كافيين، بليلنا أننا لا نكاد نتذكَّر عناوين الروايات التي فازت خلال الدورات العشر

من حقل أعمال جوائز الدورة العاشرة والسلمها

من حقل أعمال جوائز الدورة العاشرة والسلمها

هل تُرشَّحُ الجائزة حضور الروايات الفائزة بها عربياً وعالمياً؟ لا شك أن مجرد تنويع أعمال روائية وترجمتها ليسا كافيين، بليلنا أننا لا نكاد نتذكَّر عناوين الروايات التي فازت خلال الدورات العشر

## «جائزة كتارا للرواية العربية» في عشر سنوات

# بالإمكان أفضل ممّا كان

**محمد علاوة حاجي**



هل حققت «جائزة كتارا للرواية العربية» أهدافها، أو جزءاً من أهدافها المتعمّلة، مثلما نقرأ في موقعها الإلكتروني، في «ترسيخ حضور الروايات العربية المتميّزة عربياً وعالمياً» و«تشييع وتقدير الروائين العرب» و«رفع مستوى الاهتمام والإقبال على قراءة الرواية العربية» يبدو السؤال ضرورياً بينما تطوي الجائزة، التي أطلقتها المؤسسة العامة للحي الثقافي «كتارا» في قطر مطلع 2014، عقداً من عمرها، مع اختتام دورتها العاشرة أول أمس الخميس.

يمكن طرح السؤال بصيغة أخرى: هل نجحت «كتارا للرواية العربية»، خلال سنواتها العاشرة الماضية، في أن تكون جائزة أدبية وازنة يهتفُ الكتاب والباحثون العرب بالفوز بها؟ إن بحثنا السؤال إلى تخمين للفوز أنها أصبحت، منذ إنطلاقها، «ميدلاً عنها»، لكنّ عربيّتين في الرواية، إلى جانب «الجائزة العالمية للرواية العربية» (بوكر العربية) التي يرعاها «مركز أبو ظبي للغة العربية» التابع له «ادارة الثقافة والسياحة» منذ 2007.

وهذه الإجابة تُعزِّزُها، من جهة، فوز عدد من الإسماء العربية ذات الحضور البارز في حقل الرواية والدراسات النقدية بالجائزة في دوراتها المختلفة، مثل: واسيني الأعرج وإبراهيم عبد المجيد وامير تاج السر (2015)،



والإس خوري وإبراهيم نصر الله (2016)، ومحمّد بمرادة (2017)، والحميد السائح (2019)، والحميد السالمي (2021)، وسعيد بطين (2022)، ووشيعيل الساوري (2024). ومن جهة أخرى، يُبدّلُ على مدى اهتمام الكتاب والباحثين العرب بالجائزة حتّى الترشّحات التي ارتفعت باكثر من الضعفين خلال عقد: من 711 مشاركة في الدورة الأولى عام 2015 إلى 1697 مشاركة في الدورة العاشرة عام 2024.

على أنه ينبغي وضّح هذا الارتفاع الالفت ضمن سياق الموضوعي، المرتبط أولاً بقلّة الجوائز الأدبية العربية المجرّبة من الناحية المادّية (ببداً إجمالية قيمة جوائز «جائزة كتارا للرواية العربية» 750 ألف دولار تقسّم وزارة الثقافة القطرية دورتها الأولى عام 2008 ثمّ توقفت عام 2022 بعد عدد من الدورات غير المنتظمة، من دون إعلان رسمي بذلك، ومن دون أن نعرف إن كان فرغ روية الفنان في «جائزة كتارا» ميدلاً عنها). لكنّ هذا التعداد يُقدِّم «كتارا» نكلاً البريق الذي يتوقّف في جوائز بارزة تمّحّج كل عام لعمل أدبي وحيد، مثل «نوبل للآدب»، و«غونكور» و«بوكر» وغيرها.

يُحسب للجائزة الفعاليات التي نصوص الإسماء عربية وازنة؛ لكن ضمن هذه الكثرة تبرزت بعض النصوص الضعيفة لكتاب متواضعين في أكثر من دورة، نتذكَّر، في سياق الحديث عن الكثرة، ما اثاره القارئون العرب في «جائزة كتارا» منذ بداية العقد الماضي، وهو يقدِّم معرضه الجديد مستخدماً إلى منظور الأطفال تحديداً وهم يركبون بساط الريح؛ حيث تغدو ظنراتهم بؤرة العمل الفنيّ ثمّ تتشكّل بناء عليها بقية المفردات.

في إحدى اللوحات المعروضة، يجلس ثلاثة أطفال على بساط أحمر فوق مدينة لا تظهر ملامحها التي غطى عبلة معظمها بضربة فرشاة من أجل إضفاء مزيد من الغوض عند عبلة (1953) الذي أفتح مساء اللاتين الماضي في «غاليري الزمّالك» بالقاهرة، ويتواصل حتى الخامس من الشهر المقبل. يصبح الفيديو الذي ينشره الفنان على حسابه في فيسبوك جزءاً من التجربة، حيث تبرز على الجدار عمارة «تعاين واركب بساط خيالك»، بينما يجلس الرّؤا فوق الأروحة ويطيرون بمخيلتهم، في مشاركة لثيمة المعرض. وينظرون صوب الحائط الذي رسم عليه الفنان طفلاً يركب بساطاً أحمر وعينه على كل ما يقع في الأسفل، مشهداً يتخّرع عبلة في استعادته للحظة خارجة عن الواقع



حضور الروايات الفائزة بها على الصعيدين العربي والعالمي؟ هل تجعل كتابها مقروئين بشكل أكبر؟ أمّا الإجابة الموضوعية، فهي أنّ مجرّد تنويع أعمال روائية وترجمتها إلى لغتَين أجنبيّتين (الفرنسية والإنكليزية) ليسا كافيين لترسيخ حضورها وانتشارها، بليلنا أنّنا لا نكاد نتذكَّر عناوين الروايات التي فازت خلال الدورات العشر

إحدى نقاط ضعف «جائزة كتارا للرواية العربية»، كثرة الفائزين بها في كلّ دورة. صحيح أنّ هذا يبيح الإضاءة على إسماء متعدّدة في حقول مختلفة، بعضها لا توليه الجوائز العربية اهتماماً كافياً؛ مثل الدراسات النقدية وآدب الطفل (لنتذكَّر «جائزة الدولة لأدب الطفل» التي أطلقتها وزارة الثقافة القطرية دورتها الأولى عام 2008 ثمّ توقفت عام 2022 بعد عدد من الدورات غير المنتظمة، من دون إعلان رسمي بذلك، ومن دون أن نعرف إن كان فرغ رواية الفنان في «جائزة كتارا» ميدلاً عنها). لكنّ هذا التعداد يُقدِّم «كتارا» نكلاً البريق الذي يتوقّف في جوائز بارزة تمّحّج كل عام لعمل أدبي وحيد، مثل «نوبل للآدب»، و«غونكور» و«بوكر» وغيرها.

يُحسب للجائزة الفعاليات التي نصوص الإسماء عربية وازنة؛ لكن ضمن هذه الكثرة تبرزت بعض النصوص الضعيفة لكتاب متواضعين في أكثر من دورة، نتذكَّر، في سياق الحديث عن الكثرة، ما اثاره القارئون العرب في «جائزة كتارا» منذ بداية العقد الماضي، وهو يقدِّم معرضه الجديد مستخدماً إلى منظور الأطفال تحديداً وهم يركبون بساط الريح؛ حيث تغدو ظنراتهم بؤرة العمل الفنيّ ثمّ تتشكّل بناء عليها بقية المفردات.

في إحدى اللوحات المعروضة، يجلس ثلاثة أطفال على بساط أحمر فوق مدينة لا تظهر ملامحها التي غطى عبلة معظمها بضربة فرشاة من أجل إضفاء مزيد من الغوض عند عبلة (1953) الذي أفتح مساء اللاتين الماضي في «غاليري الزمّالك» بالقاهرة، ويتواصل حتى الخامس من الشهر المقبل. يصبح الفيديو الذي ينشره الفنان على حسابه في فيسبوك جزءاً من التجربة، حيث تبرز على الجدار عمارة «تعاين واركب بساط خيالك»، بينما يجلس الرّؤا فوق الأروحة ويطيرون بمخيلتهم، في مشاركة لثيمة المعرض. وينظرون صوب الحائط الذي رسم عليه الفنان طفلاً يركب بساطاً أحمر وعينه على كل ما يقع في الأسفل، مشهداً يتخّرع عبلة في استعادته للحظة خارجة عن الواقع

#### نحوه

**خالد اليملاحي** مهمة الادب الحقيقية

# كيف تعيش الهجرة وتكتب عنها

في تقديمه لروايته

«السّحّار نصب تذكاري

في البندقية»، أكّد

الكاتب المغربي انه مزج

عده اجناس ادبية كي

يعبر عن صدمته جراء

الامبالاة الانسانية

للنن .
**العربي الجديد**

ليست تيمة الهجرة والمنفى غريبة عن حياة خالد اليملاحي؛ فالأكاديمي والنقاد والكاتب المغربي المولود عام 1986 ترك مسقط رأسه الرباط، وذهب إلى فرنسا ليستكمل مساره الدراسي في الهندسة، لكنّ شغفه بالآداب والكتابة والنحت الأكاديمي دفعه إلى الاستمرار في دراسة الأدب بباريس بعد حصوله على شهادة في الهندسة. ليرى نفسه مجدداً في عبور جديد بين الثقافات الإنكليزية والفرنسية والعربية، وترحال بين جامعات فرنسية وبريطانية، قبل أن ينتهي به المطاف في شيكاغو الأميركية، حيث يدرّس حالياً الأدب المغربي في جامعتها.

لكن أن تعيش الهجرة والمنفى شيء، وأن تكتب عنهما شيء آخر تماماً. هذا ما يؤكّده الكاتب المغربي في اللقاء الذي أقيم معه يوم الأربعاء في Alliance Française «Alliance بلندن، للحدث عن روايته الأخيرة «استحضار نصب تذكاري في البندقية»، الصادرة عن «دار الحضور الأفريقي» عام 2023، والتي يطرح من خلالها إنكسالات الهجرة السريّة من القارة الأفريقية إلى سواحل أوروبا، عبر سرد مغاير لقصة الموانئ المغامبي بإتية سبالي، الذي رحل عن وطنه بحثاً عن قضة حتّى مع الحياة، لينتهي به الأمر غارقاً في مياه القناة الكبرى بمدينة فينسا الإيطالية، وسط لامبالاة وإزدراء كل من شهد الحادثة.

لا يتردد اليملاحي، منذ بداية اللقاء، في الاعتراف بأنّه لم يكن من حدّد موضوع الرواية، فالموضوع نفسه هو الذي وجد طريقه إليه، وفق قوله. وهكذا، انطلاقاً من القصة الواقعية لعرق شاب مهاجر غامبي في نهر مدينة البندقية الإيطالية والصدمة التي خلفتها لدى كثيرين في العالم، لم يجد الكاتب وسيلة للتفاعل مع المسألة أفضل من الكتابة والسرد والتأمل في موضوعات راهنة، هي: الهجرة، والتشرّد، والنحت عن الحياة، والهوية، والعلاقة الأزلية بين الأنا والآخر، والأخلاق في العالم الرأسمالي.

يشغل قلبه بناته سبالي تحت انظار رؤا فينسيما، الذين شاهدوه وهو يرسم بفضة ويخفر في مياه القناة الباردة، صدمة وفشلاً جماعياً، خصوصاً في ظل احتقار وإمبالاة الثقافي. «كتارا» لا تعوزها الامكانيات لإطلاق موقع مستقل خاص بالرواية العربية، مثلما لا تعوزها لتطوير الموقع الحالي والتفكير في صيغة أكثر جاذبية لهـجائزة كتارا للرواية العربية»، بالتزامن مع دخولها عقدها الثاني،



خالد اليملاحي (العربي الجديد)

في صفحات التاريخ والأدب. أمّا الجهد القصصي، فيبرز بشكل واضح من خلال التشابك الذي يخلفه الروائي بين الواقع والخيال، وذلك عبر حبكة مليئة بالمفاجآت والمشاعر تتشكّل حلقة من حلقات ملاحم الهجرة التي تشهدها الطرق والبحار، ولا سيما البحر الأبيض المتوسط. الشعر أيضاً جزء لا يتجزأ من العمل الروائي، حيث يتحرّك اليملاحي بين الجذور الأفريقية، والتحرّقات الغربية، بين الأساطير والأوهام، كي يستنكر كراهية الأخرين، ويكتب عملاً عبوانة، الكرامة الإنسانية.

يؤكّد خالد اليملاحي، في لقائه مع المحصور البريطاني، أنّ غايته من كتابة قصّة باتية سبالي لم تكن تقديم إجابات عن أسئلة الهجرة والمنفى والعلاقة بين الأنا والآخر، فهذه ليست وظيفة الأدب؛ والرواية بشكل عام لا يمكن أن تعطي إجابات عن كل شيء. «لقد ارتب أن اطرح أسئلة، وأن أترك جواباً مظلّمة من حياة المهاجر الغامبي، علني أستطيع أن ألقن أندية الناس إزاء غيره من المهاجرين واللاجئين القادمين من أفريقيا وغربها من البلدان. وهذه هي مهمة الأدب الحقيقية: طرح الأسئلة وتسطيح الضوء على كل ما هو مظلّم وغامض.»

بخط إشكاليات الهجرة

يعبر الشريعة من أفريقيا

إلى أوروبا

## إطالة

### أكتوبر: خريف خلّاق لا يخاف الحياة

**فورية ابو خالد**

شهر تشرين (أوّل) أكتوبر في مخيلتي الشعرية شهوٌ تشكيل وفراً وإبداع يمدّ ريشته الملوّنة ويرسم على أوراق الأشجار حروف موسيقى وميدل حمام وإيقاع يصوغ لهامات أشجار الأرض وخضورها وأغصانها. أجمل حلّى النساء، من مشقّقات الذهب والنحاس، يليبسها أزياءاً وفساتين وقمصان حرير طائفة في الهواء من ألوان أجنحة الكناري وعصافير الجعنة بلونها الناري اللهب. يسكب على تراب الأرض أزومة البهارات الغجرية القارية السميكة، يصبغها بلون اشتعالات القهوة والكاكاو ويمسحوق القرقة والكرمك والكرفل والفلفل الحار. يمزاج بينها وبين تدرجات عنفوان الألوان الحزّانة، من الأصفر الكهرماني إلى البرتقالي القلطي، دون التوقّف عن تعامق اللون الأحمر والبرجاني في زهر الزعفران. ليكتب أكتوبر عند لحظة منتصف الخريف واحدة من أعمق وأشرف قصائد التاريخ صبغياً في التعبير عن سيمفونية التقصّف والتزّي، عندما تصير سراً من أسرار اشتياق الحياة في عروق الوجود عن جديد. تلك القصيدة المكتوبة بسائل الشمس العسلي وبرائحة لومة ألوان الخنّاق في توجّس أن تطوى ريع الخريف بالخطّ هذه اللوحة الحيوية الصارخة وتفتح على صفحة الشّاء، بعتمتها وصدتها الطويل ولونها الضّئي المنمن في العتمة. لكنّ بالمقابل، كان أكتوبر من التاريخ الميلادي دامتاً في تقويم حياتي مكانةً كئيّسة، سواء، على صعيد شخصي، سياسي، ثقافي أو إنساني عام، بحيث أستطيع العثور في تقويم هذا الشهر على وجه التحديد من موسم الخريف المويج المهدّد على عدد من المواقف التي عدتّ خلالها تجارب وجدانية، بعضها جارف وبعضها جراح أو لا يخلو من أفرح مختلّسة كاختلاجات الأرواح في مهبط الخريف. فمع أوّل تباشير الخريف بجماله الخلّاب، تعرّضتُ لنزّ شبابي لتجرّبه خلعت حجرات قلبي وتركت جوارحي عارية في وجه ريع عاتية لم أتوقّعها في تلك اللحظة من عمري. فجأةً توفّي أبي، رحمه الله، بمرر الخمسين. هناك دون مقدمات لم يكن والدي وحسب، بل كان صديقي ومعلّمي وحنّي الأوّل وأقفي الأخير وكتاب مستقبلي الذي أقرأ في ضوء عينيه وحنان يديه وصدمة العيّر العميق عن معنى الحياة.

في أكتوبر مفارقة علاقة التعالق المنهش والغامض بين الموت والحياة. وقد وثّقتُ في توارخ ثقافرتي من تاريخ فقدي لأبي، مشاري وعبد الرحمن ومحمّد. وقد تغصّل لله بجزر كسر قلبي على فراق والدي المبكّر، وإن بعد عمر من تلك التجربة.

في أكتوبر أيضاً مررتُ بتجارب سياسية كبرى، قرأةً أو معايشةً تأسستُ بعضها مع جبلي، وبعضها مع عدد من الأجيال. ففي أكتوبر سجّلتُ الثورة البلشفية انتصارها النهائي على التاريخ القيصري الروسي والإقطاعي، حيث أفتقرت تلك الثورة في أوجها رمزاً لألم الفقراء الصّانِع البادل والساواة. ولم تُنس تلك اللحظة العالم ثمة الأثمان الجابطة والمآلات الفاجعة التي انتهت إليها تلك الثورة. مع أنّها كانت الأتوى في تاريخ القرن العشرين. وقد ترتّب عليها تقسيم العالم إلى قطبين متناظرين من تجاذب القوّة والسيطرة ومحاولة الهيمنة على المجال الجغرافي والمصالحى لكل قطب منهما، ممثلاً بمنتهصري الحرب العالمية الأولى: الاتحاد السوفييتي والولايات المتّحدة. وفي السادس من أكتوبر سجّلتُ حرب 1973 أول انتصار عسكري عربي على الاحتلال الإسرائيلي الصهيوني الاستيطاني لأرض فلسطين، وهزّ سلاح النقط العربي الذي سرّخته المملكة العربية السعودية ودول الخليج، ليكون في خدمة المواجهة العسكرية المنطلقة من أرض مصر، عرش إمبراطورية أميركا والغرب. وجعلهما يعيدان حسابيتهما في منطلقات التبعية التي كانتا يظنّان أنّها أمر مفروغ منه في علاقة العرب بمشروع الهيمنة العسكرية والاقتصادية والسياسية التي يفرضونها على العالم العربي.

أمّا في أكتوبر الماضي من 2023 والى اليوم، فقد تحوّل فصل الخريف الصّاخ بألوان الحياة من زهو الليبوني لرجحة العصفري، إلى خريف صفراوي أو مصرّح بشلالات دم الألبراء، من المدينتين والسلايين والعرّك المشوَّرين بين أنياب وحش الاحتلال الصهيوني على أرض عرّة وكأته كان على مستشفيات عرّة ومدارسها، وبيوتها، وشرفاتها، وأرواح أطفالها، وممرّات طرفاتها، ومساجدها، وكنائسها، وحجارتها، وكل حناخ يرفّ، أو عصن رطب على أرضها، أن يتحوّل إلى لحظة غروب طويلة لا نهاية لاشتعالات الشفق التي أفتقها، لا في سواد الليل ولا في حلّكة النهار.

كانّ رياح الاحتلال سبط على رياح الخريف، ففرّغتها من الرحمة. ومن الأوكسجين، ومن عنفوان الحياة، وحولّتها إلى فيجج وشواظ تلثّف على أعناق المدينتين، رجالاً ونساء، كانّ رياح الاحتلال أنقضّت على ألوان الخريف وحولّتها للون رماب كائد، كاتقها الخريف على هذه الأرض ولعها. كانّ الاحتلال، عن سبق عمد وتخطيط وأصرار، يريد اقتلاع موسم الخريف من فصول السنة كتملّح محتلّ بأسباب تجنّب الوجود، وحولّه إلى تاريخ حداثي أبديّ على كلّ القيم الإنسانية النبيلة.

فلا طالت أيدي الجبن الأثمة وهي تعمل دون هواده على تحويل ألوان الخريف الخلّاقة إلى تاريخ ملثخ بدماء الحياة نفسها.

(شاعرة وكاتبة وكاديمية من السعودية)

### فعاليات

حتى السابع والعشريت من الشهر الجاري، يستمرّ في «غاليري كاف للفنون الفعاصرة» ببيروت معرض **امل** للفنانة اللبنانية **جنان الخليل**. من خلال لوحاتها المليئة باللوات الزاهية، تحاول الخليل قراءة الواقع الأسود الذي يحيط بالانسان، وذلك عبر النظر الى الاشياء نظرة تفاولية تبحث الامل وسط الدمار والخراب.

**عن الهجرة والرياح : الهجرة الإسبانية في المغرب العربي (1939 - 1962)** عنوان

معرض سلتضيف «البيت العربي» في مدريد بين 23 لتشرين الأوّل، أكتوبر الجاري 23 آذار/ مارس 2025. يتناول المعرض قصة آلاف الأشخاص الخذي اضطرّوا في نهاية الحرب الأهلية إلى مغادرة إسبانيا إلى بلدان المغرب العربي.

عند الرابعة من مساء الأثنين المقبل، يستضيف «متحف الفنّ الإسلامي» بالدوحة ورشة **عمل فني بالخيط العربي** الموجهة للأطفال والبالغ. يقدم الورشة **حسين احمد**، وتتناول تقنيات وجماليات الخِطّ العربي الموجود في مجموعة المتحف الفنيّة، واستلهامها لإبتكار عمل فنيّ من وحي النصوص والقطع الفنيّة.

في «مكتبة تكوين» في الكويت العاصمة، يلقي الأكاديمي **ماضي الخميس**، عند السابعة والنصف من مساء الثلاثاء، 29 الجاري، محاضرة بعنوان **الإعلام العربي في مواجهة الرواية الزائفة حول العدوان على عرّة**. تصبّه المحاضرة دور الإعلام العربي في تحطية حرب الإبادة في عرّة وكيفية تعاطي وسائل الإعلام مع العدوان.

# محمد عبلة بساط مسحور للتخليق بعيداً عن الواقع أن تبقى طفلاً في السبعين

في معرضه «بساط

الريح»، يترخ الفنان

المصري مشاهد غرابية

تجسّد لحظة خارجة

عن الواقع مستمّدة من

الاساطير العربية والشرقية

القديمة

**القاهرة . العربي الجديد**

أرجوحة ممتّحة بجدران القاعة من خلال جبال مشدودة، وضّعت عليها سجّادة (خضيرة) ثورات القلبيديون في مصر والمنطقة العربية إنتاجها منذ فرون، في معرض «بساط الريح» للفنان المصري محمد عبلة (1953) الذي أفتح مساء اللاتين الماضي في «غاليري الزمّالك» بالقاهرة، ويتواصل حتى الخامس من الشهر المقبل. يصبح الفيديو الذي ينشره الفنان على حسابه في فيسبوك جزءاً من التجربة، حيث تبرز على الجدار عمارة «تعاين واركب بساط خيالك»، بينما يجلس الرّؤا فوق الأروحة ويطيرون بمخيلتهم، في مشاركة لثيمة المعرض. وينظرون صوب الحائط الذي رسم عليه الفنان طفلاً يركب بساطاً أحمر وعينه على كل ما يقع في الأسفل، مشهداً يتخّرع عبلة في استعادته للحظة خارجة عن الواقع

**لا تغيب اللوان الزاهية**

**في تأكيد على الفرح**

**الطفولي أو البدائي**

بإضافة إلى مصر.